



---

**REGULAR PUBLIC MEETING  
of the EDMUNDSTON City Council  
Tuesday, July 17<sup>th</sup>, 2012  
Public chamber, City hall**

---

**Present:** Cyrille Simard, Mayor  
Doreen Banville, Ass. Clerk

Marc Michaud, CAO  
Daniel Gagné, Ass. CAO, citizen services

**Councillors**

<b>Ward 1:</b>	Guy Voyer	André Lang (absent)
<b>Ward 2:</b>	Denis M. Pelletier (absent)	Camille Roy
<b>Ward 3:</b>	Gerald Morneau	Martin Albert
<b>Ward 4:</b>	Jean Guy Marquis	Charles Fournier

---

Councillor Albert proceeds with the prayer.

Mayor Cyrille Simard proceeds with the following recognition: Marie Eve Castonquay for her project – Keep our children warm.

Mayor Simard called the meeting to order at 8:04 p.m.

**It was moved by Guy Voyer and seconded by Jean Guy Marquis that the agenda be adopted as presented. Carried.**

**Disclosure of interest:** Councillor Charles Fournier

**2012 -074 Mr. Gerald Morneau moves that the following minutes be received for adoption as presented:**

- **June 19<sup>th</sup> 2012**

**Seconded by Martin Albert.**

**Regular public meeting**

**Carried**

**MUNICIPAL BY-LAWS**

**ZONING BY-LAW**

**AMENDMENT NO. 33.13 – ADDING USES IN INDUSTRIAL ZONES**

The Assistant Clerk proceeds with the 3<sup>rd</sup> reading by title of By-Law No. 33.13 and the following motion was brought:

**2012 -075 Mr. Martin Albert moves that the Municipal By-law No. 33.13 entitled: By-Law amending the Edmundston Zoning By-Law, be adopted.**

**Seconded by Charles Fournier.**

**Carried**

**EDMUNDSTON BY-LAW PERTAINING TO THE ELECTRICITY NETWORK AND SUPPLY OF ELECTRICITY - AMENDMENT NO. 26.1**

The Assistant Clerk proceeds with 3rd reading by title of By-law No. 26.1 and the following motion was brought:

**2012 -076 Mr. Jean Guy Marquis moves that Municipal By-Law No. 26.1 entitled: Edmundston Municipal By-Law pertaining to the electricity network and supply of electricity, be adopted. Carried**  
**Seconded by Charles Fournier.**

**RATE SCHEDULE REVISION**

**2012 -077 Mr. Guy Voyer moves that Edmundston Energy Electricity Rate Schedule be revised effective as per July 16<sup>th</sup>, 2012. Carried**  
**Seconded by Gerald Morneault.**

**VARIOUS ISSUES**

**ADMINISTRATIVE**

**NEW REPRESENTATIVES**

**PUBLIC LIBRARY MGR W. J. CONWAY**

**2012 -078 Mr. Gerald Morneault moves that the following persons be appointed as commissioners on the Mgr W. J. Conway Public Library Commission for mandates ending September 30<sup>th</sup> 2015: Camille Roy, Juan Manuel Tora Lara, Samar Effendi and Lisa Côté. Carried**  
**Seconded by Martin Albert.**

**EDMUNDSTON ART HALL OF FAME**

**2012 -079 Mr. Jean Guy Marquis moves that councillor Gerald Morneault be appointed as representative on the board of the Edmundston Art Hall of Fame and approve that the following members are on the Board of Governors: Janel Ouellet, Adrienne Gus Roy, Vicky Lentz, Bruno Jacques Pelletier, Jacques Rousseau and Lynne Beaulieu-Picard. Carried**  
**Seconded by Camille Roy.**

**EDMUNDSTON SPORT HALL OF FAME**

**2012 -080** Mr. Martin Albert moves that Councillor Guy Voyer be appointed on the Edmundston Sport Hall of Fame.  
Seconded by Charles Fournier. **Carried**

**EMERGENCY MEASURE STANDING COMMITTEE**

**2012 -081** Mr. Charles Fournier moves that Councillors Guy Voyer and Jean Guy Marquis be appointed as member of the Emergency measures standing committee pursuant to section 2 of the Municipal By-Law No. 20R regarding the Emergency procedures for Edmundston.  
Seconded by Gerald Morneauult. **Carried**

Mr Mayor then proceeds with the presentation of the complete list of committees and representatives. He also gives an update of his first fifty days in office.

**DEMOLITION AND SITE CLEANING**

**2012 -082** Mr. Charles Fournier moves that Municipal Council authorized the By-Law Enforcement Officer, Mr. Jacques Doiron, to undertake demolition procedures of the property located at 10, Bellevue street, Edmundston, N.-B., PID 35130657, pursuant to the dispositions of the N.-B. *Municipalities Act* and By-Law No. 9R2010 regarding the Dangerous and Unsightly Premises for the City of Edmundston.  
Seconded by Jean Guy Marquis. **Carried**

Councillor Charles Fournier gets out of the meeting room during the adoption of the following issue:

**2012 -083** Mr. Gerald Morneauult moves that Municipal Council authorized the By-Law Enforcement Officer, Mr. Jacques Doiron, to undertake demolition procedures of the property located at 11, 21<sup>st</sup> Avenue, Edmundston, N.-B., PID 35137223, pursuant to the dispositions of the N.-B. *Municipalities Act* and By-Law No. 9R2010 regarding the Dangerous and Unsightly Premises for the City of Edmundston.  
Seconded by Camille Roy. **Carried**

**2012 -084** Mr. Jean Guy Marquis moves that Municipal Council authorized the By-Law Enforcement Officer, Mr. Jacques Doiron, to undertake demolition procedures of the property located at 83, Daigle street, Edmundston, N.-B., PID 35132794, pursuant to the dispositions of the N.-B. *Municipalities Act* and By-Law No. 9R2010 regarding the Dangerous and Unsightly Premises for the City of Edmundston.  
Seconded by Martin Albert. **Carried**

**2012 -085** Mr. Charles Fournier moves that Municipal Council authorized the By-Law Enforcement Officer, Mr. Jacques Doiron, to undertake demolition procedures of the property located 86, Daigle street, Edmundston, N.-B., PID 35132802, pursuant to the dispositions of the N.-B. *Municipalities Act* and By-Law No. 9R2010 regarding the Dangerous and Unightly Premises for the City of Edmundston.  
Seconded by Guy Voyer. Carried

**2012 -086** Mr. Jean Guy Marquis moves that Municipal Council authorized the By-Law Enforcement Officer, Mr. Jacques Doiron, to undertake site cleaning procedures of the property located at 53, Des Trois-Milles Road, Edmundston, N.-B., PID 35148006, pursuant to the dispositions of the N.-B. *Municipalities Act* and By-Law No. 9R2010 regarding the Dangerous and Unightly Premises for the City of Edmundston.  
Seconded by Gerald Morneau. Carried

**2012 -087** Mr. Camille Roy moves that Municipal Council authorized the By-Law Enforcement Officer, Mr. Jacques Doiron, to undertake site cleaning procedures of the property located at 31, Mgr Lang street, Edmundston, N.-B., PID 35069087, pursuant to the dispositions of the N.-B. *Municipalities Act* and By-Law No. 9R2010 regarding the Dangerous and Unightly Premises for the City of Edmundston.  
Seconded by Martin Albert. Carried

## ENERGY

### TENDER CALL – PURCHASE OF ELECTRICAL METERS

**2012 -088** Mr. Jean Guy Marquis moves that the Edmundston Energy Department be authorized to purchase meters from Itron Canada, being the only tenderer as per June 27<sup>th</sup> 2012.  
Seconded by Camille Roy. Carried

## PLANNING AND LAND USE

### TENDER CALLS

#### ECO ENERGETIC IMPROVMENT – AUTOMATION SYSTEMS

**2012 -089** Mr. Gerald Morneau moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Control & Equipment Ltd, regarding the eco energetic improvement project of automation systems for the following buildings: Public Works and Environment department, Mgr J W. Conway Public Library and the Regional Sport Complex.  
Seconded by Guy Voyer. Carried

**TENDER CALLS**

**MODIFICATION WATER AND SEWER NETWORK – MARTIN STREET**

**2012 -090 Mr. Martin Albert moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and SCR Enterprise Inc., being the lower bidder as of July 5<sup>th</sup>, 2012, regarding the project of modification of water and sewer network of Martin Street.  
Seconded by Gerald Morneault. Carried**

**WATER AND SEWER CAPITAL INVESTMENT PLAN REVISION**

**2012 -091 Mr. Martin Albert moves that 2012 Investment Plan for Water and Sewer Capital Account be revised as proposed.  
Seconded by Gerald Morneault. Carried**

**GENERAL INFORMATION**

- Next public meeting, Tuesday August 21<sup>st</sup>, 2012 at 8:00 p.m.
- Invitation to participate at the Foire Brayonne
- Information session on the following Thursday regarding the utility cycling network in St Basile sector


**QUESTIONS AND COMMENTS:**

Comments were brought towards the following issue:

- Follow-up requested regarding a tourism development project

Adjournment moved by Gerald Morneault at 8:38 p.m.

  
\_\_\_\_\_  
Cyrille Simard, Mayor

  
\_\_\_\_\_  
Doreen Banville, Assistant Clerk